



**Listas de control**



---

MANUAL PRÁCTICO PARA LA REALIZACIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS  
AL AGUA Y AL SANEAMIENTO DE LA RELATORA ESPECIAL DE LA ONU,  
CATARINA DE ALBUQUERQUE

## Listas de control

---





Manual práctico para la realización de los derechos humanos al agua y al saneamiento de la Relatora Especial de la ONU, Catarina de Albuquerque

Texto: © Relatora Especial sobre el derecho humano al agua potable y al saneamiento.

Este manual está bajo la licencia del Creative Commons Reconocimiento-No-Comercial – Compartir igual 4.0 Internacional.



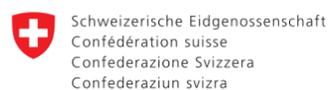
Imágenes: Todas las imágenes están protegidas por derechos de autor. Los detalles de los derechos de autor para cada imagen individual están disponibles al final de cada Cuadernillo.

ISBN : 978-989-20-4980-9

Primera publicación en Portugal 2014.

Impresión: Precision Fototype, Bangalore, India

Con el apoyo de:



Swiss Agency for Development and Cooperation SDC



# Contenidos

01. Marcos de legislación, regulaciones y políticas nacionales	5
02. Financiamiento, presupuesto y seguimiento	11
03. Procesos de planificación, prestadores de servicios, niveles de servicio y asentamientos	15
04. Vigilancia del cumplimiento de los derechos humanos al agua y al saneamiento	21
05. Acceso a la justicia por violaciones a los derechos humanos al agua y al saneamiento	25
06. Principios: No discriminación e igualdad	31
07. Principios: Acceso a la información	35
08. Principios: Derecho a la participación	39
09. Principios: Sostenibilidad y no regresión	43



---

# 01.

## Lista de control

**Marcos de legislación, regulaciones  
y políticas nacionales**

---

Estados	
<b>Constitución</b>	
	<p>Si En progreso No</p>
¿La Constitución garantiza el agua y el saneamiento como derechos humanos claramente definidos y que todos pueden hacer valer?	● ● ●
¿La Constitución garantiza que la igualdad y la no discriminación se consideren principios jurídicos trascendentales? ¿La Constitución incluye también el concepto de acción afirmativa?	● ● ●
¿El derecho a recursos y/o al acceso a la justicia está protegido por la Constitución?	● ● ●
¿La Constitución establece órganos de supervisión independientes? ¿Estos órganos son competentes para resolver reclamos individuales?	● ● ●
<b>Leyes y/o regulaciones</b>	
<b>Se debe tener en cuenta lo siguiente:</b> los elementos de la lista de control se pueden incluir en las leyes y/o regulaciones según el marco constitucional y/o jurídico	
¿Las leyes y/o regulaciones definen los derechos humanos al agua y al saneamiento usando el contenido legal de disponibilidad, accesibilidad, calidad, asequibilidad y aceptabilidad según lo garantiza el derecho internacional de derechos humanos como base para dar entidad a tales derechos?	● ● ●
¿Los estándares se revisan con regularidad y mejoran progresivamente con el transcurso del tiempo?	● ● ●
¿En la definición de estándares se tienen en cuenta los obstáculos que enfrentan ciertas personas?	● ● ●
¿Los estándares tienen en cuenta qué tipo de servicio es el más eficiente en el contexto de la situación local?	● ● ●
¿Existen requisitos de construcción y regulaciones vigentes que cubran las exigencias generales para las instalaciones de abastecimiento de agua y saneamiento, por ejemplo, baños en lugares arrendados o la provisión de baños para cada sexo en espacios públicos?	● ● ●
¿Existe un órgano regulador independiente que opere sobre la base de los derechos humanos y que tenga la función de fijar estándares según el contenido legal de los derechos humanos al agua y al saneamiento?	● ● ●
¿El Estado ha implementado alguna medida para regular el abastecimiento de agua por parte de los proveedores informales?	● ● ●
¿El Estado y/o los proveedores dan acceso a los servicios de abastecimiento de agua y saneamiento para los hogares independientemente del régimen de ocupación de la tierra?	● ● ●
<b>No discriminación e igualdad</b>	
¿Existen leyes y/o regulaciones que prohíban la discriminación directa e indirecta y que promuevan la igualdad en el acceso a los derechos humanos?	● ● ●

Información	
	<p>Si En progreso No</p>
¿Existen leyes y/o regulaciones para garantizar que todos puedan tener acceso a la información relativa a los servicios de abastecimiento de agua y saneamiento, incluso en el idioma y formato pertinentes, que tengan en cuenta a quienes viven lejos de los centros de información y a quienes no saben leer?	● ● ●
<b>Participación</b>	
¿Existen leyes y/o regulaciones que garanticen la existencia de participación plena, libre y significativa antes de adoptar una decisión final, incluso en el proceso de desarrollo de leyes, regulaciones o documentos a nivel de políticas?	● ● ●
¿Las leyes y/o regulaciones establecen reglas precisas sobre la participación en cuestiones de infraestructura, niveles de servicio y tarifas, así como también en la operación y mantenimiento de los servicios de abastecimiento de agua y saneamiento?	● ● ●
<b>Rendición de cuentas</b>	
¿Existen mecanismos eficaces de reclamo a nivel de prestadores de servicios?	● ● ●
¿El país dispone de órganos cuasijudiciales que puedan resolver conflictos?	● ● ●
¿Los habitantes pueden hacer valer sus derechos frente a los actores estatales y privados?	● ● ●
¿La ley establece acciones correctivas y recursos, como por ejemplo, restitución, compensación, garantías legalmente vinculantes de que no se repetirá un hecho?	● ● ●
¿Las leyes y/o regulaciones establecen mecanismos que aseguren que los reclamos individuales se evalúen y procesen en forma oportuna?	● ● ●
<b>Disponibilidad</b>	
Donde las personas no tienen acceso al sistema de abastecimiento de agua de red, ¿las leyes y/o regulaciones establecen el derecho de todos a usar los recursos naturales para usos domésticos y personales?	● ● ●
¿Las leyes y/o regulaciones dan prioridad al agua para uso personal y doméstico por encima de otros usos?	● ● ●
¿La definición jurídica de saneamiento incluye no sólo la instalación de baños, sino también la recolección, transporte, tratamiento, eliminación o reciclado de excretas y la higiene vinculada a estas cuestiones? ¿Las regulaciones incluyen una guía sobre la seguridad de la construcción y la limpieza periódica de pozos u otros lugares que contengan excrementos humanos?	● ● ●
¿Las leyes y/o regulaciones especifican con claridad qué significa "disponibilidad del agua y del saneamiento" en diferentes entornos donde las personas pasan significativa cantidad de tiempo, incluso los hogares, lugares de trabajo, escuelas y jardines de infantes, hospitales y centros de atención médica, lugares de detención y espacios públicos?	● ● ●
¿Las leyes y/o regulaciones especifican que las instalaciones deben estar disponibles en escuelas y otras instituciones públicas, y que deben permitir el lavado de manos y las buenas prácticas de higiene menstrual para mujeres y niñas?	● ● ●
¿Los estándares contemplan la disponibilidad de una cantidad mínima de agua y un máximo permitido para la interrupción de los servicios?	● ● ●

Accesibilidad	
	Sí En progreso No
¿Las leyes y/o regulaciones tienen en cuenta la distancia y el tiempo máximos que toma llegar a las instalaciones y su ubicación a fin de garantizar la seguridad física de los usuarios? ¿Estos estándares o exigencias consideran los obstáculos que enfrentan individuos y grupos específicos?	<input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> En progreso <input type="radio"/> No
¿El Estado y/o los proveedores tienen la obligación de dar acceso a servicios formales de abastecimiento de agua y saneamiento para los hogares, independientemente del estado de titularidad de la tierra?	<input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> En progreso <input type="radio"/> No
Calidad y seguridad	
¿Existen leyes y/o regulaciones que protejan la calidad de los recursos hídricos, como por ejemplo, que prohíban la eliminación de aguas residuales y desechos y exijan la contención de filtraciones de fertilizantes, efluentes industriales y otros contaminantes para proteger las aguas subterráneas?	<input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> En progreso <input type="radio"/> No
¿Las regulaciones fijan estándares sobre la calidad del agua y el tratamiento de aguas residuales, y son aplicables tanto para prestadores de servicios públicos como privados?	<input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> En progreso <input type="radio"/> No
¿Se establecen normas de calidad del agua según el contexto nacional y local, considerando los contaminantes que se presentan solo en regiones específicas?	<input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> En progreso <input type="radio"/> No
¿Existen regulaciones para que los hogares dispongan de medios para la recolección y eliminación de desechos?	<input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> En progreso <input type="radio"/> No
Asequibilidad	
¿Las regulaciones establecen mecanismos que garanticen la asequibilidad de los servicios para todos y contemplen los costos de conexión, operación y mantenimiento? ¿Establecen además subsidios, exenciones de pago y otros medios para asegurar la asequibilidad?	<input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> En progreso <input type="radio"/> No
¿Las regulaciones ofrecen oportunidades para que los usuarios paguen en mora o reciban los servicios en forma gratuita cuando no puedan pagarlos?	<input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> En progreso <input type="radio"/> No
¿Existe un órgano regulador independiente que opere sobre la base de los derechos humanos y que tenga la función de determinar la asequibilidad de los servicios, incluso establecer tarifas?	<input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> En progreso <input type="radio"/> No
Políticas	
¿Existe una política global de abastecimiento de agua y saneamiento en vigencia que integre los derechos humanos al agua y al saneamiento y su contexto jurídico?	<input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> En progreso <input type="radio"/> No
¿Las políticas se revisan con regularidad a fin de hacer un seguimiento de los efectos discriminatorios? Si se descubre que son discriminatorias, ¿son derogadas o modificadas?	<input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> En progreso <input type="radio"/> No
¿Se abordan las desigualdades existentes en el acceso al agua y al saneamiento? ¿Se desarrollan planes y políticas que usen indicadores y niveles de referencia para evaluar las medidas adoptadas y los resultados alcanzados en lo que respecta a la eliminación de desigualdades en la prestación de servicios de agua y saneamiento?	<input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> En progreso <input type="radio"/> No
Continúa...	

Continuación de políticas...	
	Sí En progreso No
¿Existen y se planifican suficientes instalaciones para garantizar que quienes no tienen acceso doméstico al agua y al saneamiento puedan usarlas como soluciones intermedias?	<input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> En progreso <input type="radio"/> No
¿El Estado desarrolla medidas para crear conciencia sobre la posibilidad de obtener información, por ejemplo, acerca de los servicios, la gestión y la infraestructura del abastecimiento de agua y saneamiento?	<input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> En progreso <input type="radio"/> No
¿Existen programas que garanticen y alienten la participación de los interesados?	<input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> En progreso <input type="radio"/> No
¿Los documentos a nivel de políticas planean evaluaciones claras de los actuales estándares de accesibilidad?	<input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> En progreso <input type="radio"/> No
¿Existen mecanismos o programas para capacitar a las autoridades locales sobre cómo manejar presupuestos, tarifas, al igual que la operación y el mantenimiento de las instalaciones?	<input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> En progreso <input type="radio"/> No
¿Existen políticas donde se describan procesos para garantizar la seguridad del agua?	<input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> En progreso <input type="radio"/> No
¿Están identificadas las personas que tienen menor capacidad de pago? ¿Existen programas destinados a garantizar que los servicios de abastecimiento de agua y saneamiento sean asequibles para ellas?	<input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> En progreso <input type="radio"/> No
¿Existen documentos a nivel de políticas que describan métodos y planes para generar conciencia y cambiar las conductas, particularmente con respecto a las prácticas de higiene?	<input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> En progreso <input type="radio"/> No
¿Los documentos a nivel de políticas establecen metas y cronogramas claros para alcanzar los niveles básicos de servicio para todos?	<input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> En progreso <input type="radio"/> No
¿Los documentos a nivel de políticas establecen metas y responsabilidades claras para satisfacer las exigencias generales de aceptabilidad?	<input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> En progreso <input type="radio"/> No
¿Existen políticas que organicen de manera eficaz programas de creación de conciencia y educación para eliminar las prácticas inaceptables, como por ejemplo, la remoción manual de excrementos y la exclusión de la mujer de la vida diaria durante la menstruación?	<input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> En progreso <input type="radio"/> No
¿Existen políticas donde se planifiquen mejoras constantes de los servicios con el transcurso del tiempo?	<input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> En progreso <input type="radio"/> No



---

## 02. Lista de control

**Financiamiento, presupuesto  
y seguimiento**

---

## Actores estatales

### Gobiernos nacionales y subnacionales

	Si	En progreso	No
¿El gobierno nacional asigna suficientes fondos para el agua y el saneamiento a fin de realizar progresivamente los derechos humanos al agua y al saneamiento (lo que incluye la disponibilidad, accesibilidad, calidad, asequibilidad y aceptabilidad) en forma no discriminatoria?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cuando el Estado no cuenta con recursos suficientes para realizar los derechos humanos al agua y al saneamiento, ¿procura en forma activa obtener cooperación y asistencia internacional?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Los fondos del gobierno nacional se remiten a los gobiernos subnacionales en cantidad suficiente para mejorar la igualdad en el acceso al agua y al saneamiento, y se destinan particularmente a los individuos desfavorecidos dentro de las distintas regiones y grupos de habitantes? ¿Existen criterios para la asignación de fondos a los gobiernos subnacionales? ¿Cuáles son?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Los gobiernos nacionales y subnacionales colaboran para garantizar que todos los fondos que el gobierno nacional destina a proyectos y servicios de agua, saneamiento e higiene lleguen con rapidez a los gobiernos subnacionales?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿El Estado permite que el público acceda a los presupuestos relacionados con el agua, el saneamiento y la higiene?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿El Estado permite la participación significativa de la sociedad civil en los debates en torno a la formulación, aplicación y vigilancia de los presupuestos?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿El Estado establece estándares de asequibilidad justos, teniendo en cuenta todos los aspectos del abastecimiento de agua y saneamiento y aquellos relacionados con la higiene?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Se informa a las personas sobre los subsidios, subvenciones y opciones de pago existentes?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### Ministerio de Finanzas (o Planificación o Banco Central)

¿Se da la debida prioridad a los derechos humanos al agua y al saneamiento dentro del presupuesto nacional?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿El Ministerio de Finanzas revisa los presupuestos relacionados con el agua y el saneamiento para determinar si las asignaciones, consideradas en conjunto, contribuyen a la realización de los derechos al agua potable y al saneamiento, a la vez que promueven la no discriminación, sostenibilidad, rendición de cuentas y participación?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Se han efectuado recortes en los presupuestos relacionados con el agua, el saneamiento y la higiene en los últimos 5 años? Si así fuera, ¿se efectúa una evaluación del posible impacto de tales recortes en la realización de los derechos humanos al agua y al saneamiento de la población, particularmente respecto de los individuos y grupos desfavorecidos?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿El Ministerio de Finanzas, o cuando corresponda, el respectivo ministerio competente asigna suficientes fondos para subsidios para quienes no pueden pagar los cargos y costos relacionados con el acceso a los servicios de abastecimiento de agua y saneamiento?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Los fondos relacionados con el agua, el saneamiento y la higiene se entregan íntegra y oportunamente a los ministerios competentes y los gobiernos subnacionales?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### Ministerios competentes

	Si	En progreso	No
¿La estructura de las tarifas y/o subsidios garantiza que los individuos y grupos desfavorecidos tengan acceso a una cantidad necesaria de agua y a instalaciones de saneamiento independientemente de su capacidad de pago? ¿Garantiza también la asequibilidad para los hogares con ingresos medios y bajos (aunque no representen más de cierto porcentaje de los ingresos del hogar)?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Los presupuestos para el agua, el saneamiento y la higiene alcanzan un equilibrio adecuado entre la infraestructura y la operación, mantenimiento y reparación a fin de garantizar la sostenibilidad de los sistemas existentes?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Los ministerios competentes generan presupuestos lo suficientemente desglosados como para que sea claro cuánto destinan al agua, al saneamiento y a la higiene y para qué fines?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### Donantes

¿El apoyo de los donantes o de las entidades de desarrollo cumple con los derechos humanos, en particular, los principios de no discriminación, sostenibilidad, rendición de cuentas y participación?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Se incorpora o se refleja el apoyo de los donantes o las entidades de desarrollo en el presupuesto nacional o subnacional?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cuando el financiamiento de los donantes no se incorporado o no se refleja en los presupuestos nacionales o subnacionales, ¿este tipo de asistencia es compatible con las políticas o planes del gobierno receptor?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Los donantes o las entidades de desarrollo han considerado dar mayor prioridad al apoyo de los sectores del agua y el saneamiento? Si ya brindan dicho apoyo, ¿han considerado destinar más contribuciones para la operación, el mantenimiento y el desarrollo de capacidades?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Los donantes o las entidades de desarrollo ponen a disposición del público información sobre el apoyo que brindan en relación con el agua, el saneamiento y la higiene?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Los donantes o las entidades de desarrollo brindan asesoramiento sobre cómo garantizar que el Estado destinatario refleje las obligaciones de derechos humanos en los presupuestos en materia de agua y saneamiento?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Los fondos relacionados con el agua, el saneamiento y la higiene se han desembolsado o gastado en forma íntegra y oportuna?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### Entidades fiscalizadoras superiores

¿Existe alguna entidad fiscalizadora superior y cuenta con suficientes recursos humanos y financieros para operar?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿La entidad fiscalizadora superior usa explícitamente un marco de derechos humanos al auditar los presupuestos del gobierno?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Qué tipo de seguimiento se realiza respecto de los hallazgos de la entidad fiscalizadora superior y qué impacto tienen? ¿Cuál es la tasa de cumplimiento del Estado de las recomendaciones provistas por la entidad fiscalizadora superior?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### Sociedad civil

¿Hay estrategias de creación de capacidad respecto del presupuesto y el seguimiento presupuestario por parte de la sociedad civil?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Los Estados prevén procesos de seguimiento del presupuesto por parte de la sociedad civil y consideran los resultados?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



---

## 03. Lista de control

**Procesos de planificación,  
prestadores de servicios, niveles  
de servicio y asentamientos**

---

## Instituciones estatales nacionales y subnacionales

Planificación	
	Sí En progreso No
¿Los procesos de planificación nacionales y locales, son abiertos, transparentes y participativos? ¿Los individuos y grupos desfavorecidos, marginados y vulnerables pueden participar plenamente en los procesos de decisión sobre los servicios que utilizan?	● ● ●
¿Los estudios de referencia y factibilidad son participativos y están disponibles para su revisión? ¿En los estudios de referencia se identifica a los grupos e individuos más desfavorecidos?	● ● ●
¿En los estudios de referencia y factibilidad se tiene en cuenta la accesibilidad, asequibilidad, adaptabilidad y aceptabilidad?	● ● ●
¿Existe información precisa sobre niveles de servicio en asentamientos informales, lo que incluye tipos de prestadores de servicios?	● ● ●
¿Los objetivos se fijan a partir de procesos inclusivos y existe suficiente información disponible para los individuos y grupos a quienes están orientados?	● ● ●
¿Los planes de acción nacionales y locales incluyen objetivos específicos para los grupos desfavorecidos?	● ● ●
¿Los objetivos contemplan la planificación y el financiamiento para tareas continuas de mantenimiento y operación a fin de garantizar la sostenibilidad económica y ambiental?	● ● ●
¿Se definen con claridad las responsabilidades de los distintos actores en cada fase del proceso de planificación?	● ● ●
¿Se incluyen los usuarios actuales y futuros en los procesos de planificación? ¿Pueden ejercer influencia sobre los resultados? ¿Esto sirve para incrementar su entendimiento y uso de los servicios?	● ● ●
Desarrollo de capacidades	
¿Existen programas destinados a aumentar las capacidades para la operación y mantenimiento de la infraestructura, lo que incluye acceso a la información sobre quiénes tienen la responsabilidad de estas tareas?	● ● ●
Creación de conciencia	
¿El gobierno intenta eliminar los tabúes existentes sobre la higiene menstrual y el saneamiento? ¿De qué manera?	● ● ●
¿Existen programas destinados a crear conciencia en la población sobre buenas prácticas de higiene?	● ● ●

## Regulaciones

	Sí En progreso No
¿El marco regulatorio contempla a los prestadores de servicios no estatales?	● ● ●
¿El marco regulatorio incluye reglas sobre cómo se pueden emplear las ganancias derivadas de los servicios de agua y saneamiento?	● ● ●
¿Se encuentra regulada la prestación informal de servicios, lo que incluye a las organizaciones de la sociedad civil?	● ● ●

## Contratos

¿Los contratos entre los Estados y los prestadores de servicios cumplen debidamente los estándares de derechos humanos?	● ● ●
¿Las responsabilidades de derechos humanos de los prestadores de servicios están claramente definidas en los contratos, junto con los estándares y objetivos inmediatos y de largo plazo?	● ● ●
¿En los contratos se contemplan objetivos de cobertura destinados a eliminar las desigualdades existentes en el acceso al agua y al saneamiento?	● ● ●
¿En los contratos se prevé suficiente participación, acceso a la información, desarrollo de capacidades y estándares de calidad?	● ● ●

## Desconexiones

¿Existen regulaciones claras y efectivas sobre cómo los prestadores de servicios pueden llevar a cabo desconexiones sin vulnerar los derechos humanos al agua y al saneamiento?	● ● ●
¿Existen mecanismos judiciales y administrativos efectivos que permitan cuestionar las desconexiones y recibir soluciones adecuadas?	● ● ●

## Anticorrupción

¿Existen regulaciones y reglas contra la corrupción?	● ● ●
¿Se han implementado medidas, como información sobre las responsabilidades de los prestadores de servicios, y están disponibles al público?	● ● ●

Continúa...

## Prestadores de servicios

	Si	En progreso	No
¿La información oficial sobre cobertura existente de los servicios de agua y saneamiento se encuentra disponible a público?	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Se evalúan los vacíos existentes en la prestación de servicios y los requisitos necesarios para ampliar el acceso a dichos servicios?	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Se han identificado las distintas regiones, asentamientos y sectores de la población que requieren asistencia específica?	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

## Donantes

¿Las instituciones financieras internacionales llevan a cabo evaluaciones de impacto en derechos humanos respecto de sus políticas y programas, tanto durante el proceso de elaboración de políticas y proyectos como luego de un período de implementación?	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Estas evaluaciones son públicas y participativas, y se centran particularmente en grupos vulnerables y desfavorecidos?	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Se evita condicionar los préstamos o iniciativas para reducir deuda a la implementación de políticas de privatización?	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



---

## 04. Lista de control

**Vigilancia del cumplimiento  
de los derechos humanos al agua  
y al saneamiento**

---

General	
	Si En progreso No
¿El Estado ha definido indicadores para vigilar los derechos humanos al agua y al saneamiento?	  
¿Existe alguna institución que controle la disponibilidad de agua y saneamiento a nivel local y nacional?	  
¿Existe alguna institución que supervise la accesibilidad de los servicios de agua y saneamiento, incluso respecto de aquellos que enfrentan obstáculos para el acceso, como los individuos y grupos marginados o excluidos, las personas con discapacidades, los jóvenes y las personas de edad?	  
¿Existe alguna institución que vigile el acceso al agua y al saneamiento fuera de los hogares, como en escuelas, lugares de trabajo, instituciones de salud o espacios públicos, y también respecto de aquellos que vivan en lugares donde no tengan control sobre su propio acceso como en el caso de los centros de detención?	  
¿Existe alguna institución que vigile el acceso a los servicios a nivel de los hogares? ¿El monitoreo del acceso dentro de los hogares tiene en cuenta a las personas que padecen enfermedades crónicas estigmatizadas como VIH/SIDA?	  
¿Existe alguna institución que supervise la calidad del agua?	  
¿Existe alguna institución que supervise la calidad del suministro de saneamiento?	  
¿La tarea de vigilancia contempla también la disponibilidad de servicios de agua y saneamiento?	  
¿Existe alguna institución que vigile la asequibilidad de los servicios de agua y saneamiento?	  
¿Existe alguna institución que vigile la aceptabilidad de los servicios de agua y saneamiento? ¿Se han puesto en práctica enfoques participativos en materia de seguimiento?	  
¿Existe alguna institución que vigile la sostenibilidad de nuevas instalaciones de agua y saneamiento?	  
¿Existe alguna institución que monitoree las desigualdades? ¿Se ha identificado a los individuos y grupos más desfavorecidos y excluidos? ¿Existen datos segmentados disponibles?	  
¿Se compara el porcentaje de la población en mejores condiciones con el porcentaje de la población que experimenta una situación más desfavorable para establecer la disparidad?	  
¿Está definido el porcentaje de avance necesario para alcanzar los objetivos respecto de ambos grupos?	  

Específico	
<b>Estados</b>	
	Si En progreso No
¿El gobierno ha aceptado las recomendaciones sobre los derechos humanos al agua y al saneamiento provistas en el contexto del proceso de revisión de los órganos creados en virtud de tratados y el Examen Periódico Universal? ¿Ha tomado medidas conducentes a su implementación?	  
¿Existe un algún regulador independiente que apoye el seguimiento de los derechos humanos al agua y al saneamiento?	  
¿Existe alguna institución nacional independiente de derechos humanos que apoye el seguimiento de los derechos humanos al agua y al saneamiento?	  
<b>Donantes</b>	
¿Los donantes controlan que sus propios proyectos cumplan con los derechos humanos al agua y al saneamiento?	  
¿Los donantes vigilan que las políticas y planes de los Estados receptores cumplan con los derechos humanos al agua y al saneamiento?	  
Antes de invertir en la construcción de instalaciones de agua y saneamiento, ¿se tienen en cuenta los costos de operación y mantenimiento de dichas instalaciones?	  
<b>Instituciones nacionales de derechos humanos</b>	
¿La institución nacional de derechos humanos vigila los derechos humanos al agua y al saneamiento?	  
¿La institución nacional de derechos humanos desempeña algún papel en la creación de conciencia y fortalecimiento de la comprensión de los derechos humanos al agua y al saneamiento dentro de la población?	  
¿La institución nacional de derechos humanos promueve los derechos humanos al agua y al saneamiento ante el gobierno a nivel local y nacional, y fortalece los sistemas de rendición de cuentas?	  
<b>Service providers</b>	
¿Los prestadores de servicios controlan si están cumpliendo con los derechos humanos al agua y al saneamiento? (véase general)	  
¿Se controla la calidad de la infraestructura y de los servicios de saneamiento?	  
Los prestadores informales de servicios, ¿cuentan con el apoyo de las autoridades o del Estado para llevar a cabo sus funciones de seguimiento?	  
En aquellos casos en que existan Comités Locales del Agua, ¿estas entidades llevan adelante funciones de monitoreo? ¿Qué apoyo reciben por parte del Estado para realizar estas actividades?	  
<b>Sociedad civil</b>	
¿La sociedad civil monitorea las desigualdades? ¿Se ha identificado a los individuos y grupos más desfavorecidos y excluidos? ¿Reúne datos desglosados?	  
¿Se vigilan los derechos humanos al agua y al saneamiento en asentamientos informales?	  



---

## 05.

### Lista de control

**Acceso a la justicia por violaciones  
a los derechos humanos al agua  
y al saneamiento**

---

## Actores estatales

	Si	En progreso	No
¿Existen recursos judiciales disponibles ante violaciones de los derechos económicos, sociales y culturales?			
¿Existe información disponible sobre la existencia de derechos legales y opciones para hacerlos cumplir? ¿El gobierno informa de manera proactiva al público sobre la exigibilidad de los derechos humanos al agua y al saneamiento?			
¿El gobierno garantiza que los recursos sean financieramente accesibles? ¿Se dispone de asistencia financiera para el asesoramiento jurídico? ¿Los gobiernos asignan recursos humanos y financieros adecuados a los servicios jurídicos de modo que se garantice su calidad?			
¿El gobierno garantiza que no se exijan o paguen comisiones o sobornos para posibilitar el acceso a recursos?			
¿El gobierno ofrece asistencia letrada para guiar a las personas durante los procedimientos y los plazos judiciales?			
¿El gobierno adopta medidas especiales para garantizar que los migrantes que no están familiarizados con el sistema jurídico del país en el que se encuentran y que puedan temer la deportación tengan acceso significativo a los tribunales y demás procedimientos para exigir sus derechos?			
¿Los actores estatales brindan capacitación sobre las normas jurídicas internacionales relativas a los derechos económicos, sociales y culturales? ¿Se enseña derecho internacional de derechos humanos en las facultades de derecho?			
¿Los actores estatales, incluso los gobiernos, aseguran que los tribunales y administradores conozcan las decisiones jurídicas de los mecanismos internacionales? ¿Promueven la aplicación del derecho internacional de derechos humanos en los procedimientos judiciales nacionales? ¿Alientan la revisión por parte de órganos internacionales o regionales de derechos humanos?			
¿El Estado ha ratificado las convenciones internacionales pertinentes que establecen mecanismos de denuncia regional o internacional?			
¿Existen recursos disponibles para reclamos extraterritoriales?			
¿Los actores estatales concientizan a las personas sobre los procedimientos de denuncia y otras maneras de acceder a la justicia con respecto al acceso al agua y al saneamiento? ¿El Estado adopta medidas para fortalecer su capacidad para exigir la responsabilidad de los prestadores de servicios de abastecimiento de agua y saneamiento?			

## Legisladores

¿Las leyes y regulaciones integran plenamente los principios de derechos humanos y el contenido jurídico de los derechos humanos al agua y al saneamiento?			
¿Existen mecanismos para exigir la responsabilidad de los prestadores de servicios? ¿Estos mecanismos involucran el uso de recursos externos o están completamente financiados por los prestadores de servicios?			
¿Existen mecanismos para garantizar la responsabilidad de los prestadores de servicios, planificados y administrados junto con quienes usan los servicios y pueden necesitar acceso a los recursos?			

## Órganos administrativos

	Si	En progreso	No
¿Los órganos administrativos son imparciales e independientes?			
¿Los sistemas de vigilancia y rendición de cuentas de todos los actores administrativos cuentan con información adecuada sobre los derechos humanos al agua y al saneamiento?			

## Tribunales

¿Los tribunales tratan casos relativos a la obligación de respetar, proteger y cumplir los derechos humanos al agua y al saneamiento?			
¿Los tribunales evalúan en forma crítica y proactiva las políticas de asignación presupuestaria a fin de satisfacer los derechos humanos al agua y al saneamiento para las personas y comunidades que reciben un nivel de servicio insuficiente o directamente no tienen acceso a servicios?			
¿Los tribunales abordan las violaciones sistemáticas de los derechos humanos al agua y al saneamiento?			
¿Las personas pueden recurrir a los tribunales cuando los órganos administrativos no consideran y aplican los derechos humanos al agua y al saneamiento en forma adecuada?			
¿Los jueces actúan como árbitros imparciales en las controversias sobre derechos y obligaciones? ¿Imponen reparaciones exigibles y a veces cumplen un rol correctivo y de seguimiento?			
¿Los tribunales resuelven las denuncias en forma rápida, expeditiva, eficaz, imparcial e independiente? ¿Los tribunales se manejan en forma transparente y responsable? ¿Los recursos judiciales son oportunos y/o rápidos?			
¿Los procedimientos son comprensibles? ¿Hay también información disponible en idiomas locales, incluso en lenguas indígenas e idiomas de las minorías?			
¿Se incluye una explicación completa de la decisión sobre los méritos del reclamo? ¿Se indican las consecuencias y las reparaciones aplicables?			
¿Los recursos son eficaces, justos y exigibles? ¿Se exige su cumplimiento de manera adecuada?			
¿El derecho nacional se interpreta conforme al derecho internacional?			
¿Los tribunales y las cortes conocen la naturaleza y las implicaciones del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales? ¿La capacitación judicial toma en cuenta plenamente la justiciabilidad del Pacto?			
¿Los tribunales basan sus decisiones en las recomendaciones de las instituciones nacionales de derechos humanos?			
¿Los mecanismos que brindan reparación por violaciones a los derechos son igualmente accesibles para todos, sin distinción sobre la base de la raza, el color, el sexo, la lengua, la religión, la opinión política o de otra clase, el origen social o nacional, la propiedad, la ascendencia u otro estado protegido (incluso el estatus socio-económico)? ¿Se trata a las partes de los procedimientos sin discriminación?			

Continúa...

## Tribunales continúa...

	Si	En progreso	No
¿Los tribunales son físicamente accesible para todos?	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Los órganos de reparación son sensibles a las barreras sociales y culturales?	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Los sistemas de reparación dan participación a las mujeres?	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Los tribunales protegen la privacidad y el anonimato de los reclamantes que enfrentan barreras para acceder a ellos por temor a represalias, discriminación o estigmatización dentro o fuera de sus comunidades o de la sociedad?	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Los tribunales permiten a los grupos hablar en nombre de los afectados a fin de garantizar que los derechos de los reclamantes no queden sujetos a mayor estigmatización o represalias?	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Los tribunales establecen procesos de supervisión para garantizar la plena exigibilidad de sus decisiones?	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

## Instituciones nacionales de derechos humanos

¿Existen instituciones nacionales de derechos humanos?	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Las instituciones nacionales de derechos humanos están autorizadas para recibir y resolver denuncias de violaciones de derechos económicos, sociales y culturales?	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿El mandato de las instituciones nacionales de derechos humanos cubre todo el marco de derechos humanos, incluso los derechos económicos, sociales y culturales?	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Las instituciones nacionales de derechos humanos abordan violaciones sistemáticas?	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Las instituciones nacionales de derechos humanos supervisan la aplicación de recursos legales?	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

## Organizaciones no gubernamentales

¿Los Estados admiten el aporte de las ONG para vigilar el cumplimiento efectivo de los recursos legales?	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Los Estados respaldan la contribución de las ONG para superar las barreras que impiden a las personas acceder a los recursos?	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



---

## 06. Lista de control

**Principios:  
No discriminación e igualdad**

---

Marcos de legislación, regulaciones y políticas	
	Sí En progreso No
¿La Constitución o el marco legislativo contemplan específicamente la no discriminación y la igualdad?	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
¿La Constitución exige la aplicación de acciones afirmativas o medidas especiales de carácter temporal para lograr la igualdad sustantiva?	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
¿Estas leyes prevén mecanismos de reclamo para garantizar el tratamiento de las prácticas discriminatorias?	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
¿Las políticas está apuntadas específicamente a aquellas personas que carecen de acceso adecuado al agua y al saneamiento?	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
Financiamiento y presupuesto	
¿Se priorizan en los presupuestos las regiones y grupos de la población que carecen de acceso a los servicios?	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
¿Los informes financieros revelan una mejora en los esfuerzos económicos por parte de los gobiernos para garantizar que las comunidades más marginadas y de más difícil alcance puedan realizar sus derechos humanos al agua y al saneamiento?	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
¿Las tarifas se fijan de manera tal de garantizar la asequibilidad para todos los usuarios individuales?	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
¿Existen regímenes impositivos progresivos en marcha destinados a incrementar la rentabilidad de los servicios de agua y saneamiento de manera tal que no se imponga una carga excesiva sobre las personas que viven en la pobreza?	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
Planificación	
¿En las estrategias y planes se da prioridad al acceso básico y se centra la atención en la realización progresiva del agua, saneamiento e higiene para todos de manera segura y sostenible, y en la eliminación de las desigualdades?	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
¿Las estrategias y planes buscan combatir las desigualdades espaciales, como aquellas que experimentan las comunidades en zonas rurales, asentamientos informales y barrios marginales?	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
Definición de objetivos	
¿Se ha identificado a los individuos y grupos desfavorecidos?	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
¿El proceso de identificación de individuos y grupos desfavorecidos ha sido inclusivo y participativo?	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
¿Se comprenden y se combaten las barreras al acceso y los motivos en los que se fundan?	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
¿Se han definido objetivos específicos para los grupos desfavorecidos?	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
¿Se han definido objetivos para eliminar las desigualdades en el acceso?	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>

Supervisión	
	Sí En progreso No
¿Se desglosan los datos de acuerdo con los motivos prohibidos de discriminación?	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
¿Se supervisa el cumplimiento de los objetivos respecto de grupos específicos de la población?	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
¿Se miden los esfuerzos destinados a reducir las desigualdades, lo que incluye la identificación de recursos?	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
¿Se supervisa el aumento o disminución de las desigualdades?	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
Creación de conciencia	
¿Existen campañas de creación de conciencia y promoción destinadas a detectar y combatir la discriminación, los estigmas y los estereotipos, incluso entre las autoridades locales, ministerios, órganos judiciales, entidades reguladoras y la sociedad civil?	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
¿Las personas que experimentan situaciones de discriminación, estigmas y estereotipos pueden participar en el diseño de medidas para combatir estas prácticas?	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
¿La educación sobre derechos humanos con foco en la no discriminación y la igualdad es parte de los programas de estudio de las escuelas?	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>



07.

**Lista de control**

**Principios:**

**Acceso a la información**

## Actores estatales

	Si	En progreso	No
¿Existe una disposición constitucional o una ley nacional sobre el derecho a la información?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Dicha disposición o instrumento contempla los siguientes elementos? A saber:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
el derecho a presentar solicitudes de información sin tener que demostrar un interés legal en los datos;	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
el deber de los órganos de responder, lo que incluye la obligación de establecer procedimientos y plazos para el manejo de solicitudes de información;	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
un conjunto limitado de excepciones que permitan la retención de ciertas categorías de información, toda vez que el interés público no exija su difusión;	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
mecanismos internos de apelación;	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
mecanismos externos e independientes de revisión, y	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
obligación para los organismos públicos de publicar ciertos tipos de información relevante en forma proactiva.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Todos los individuos pueden solicitar cualquier tipo de información en poder de un organismo público, lo que incluye el poder ejecutivo, legislativo y judicial del estado, las empresas públicas y organismos que reciben fondos públicos?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Los organismos públicos están obligados legalmente a publicar y difundir información, como así también a dar respuesta a las solicitudes recibidas?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Se fijan incentivos y penalidades adecuados para aquellos responsables de facilitar el acceso?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿El público general tiene conciencia acerca de sus derechos y sobre cómo ejercerlos?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Los costos asociados con las solicitudes de información resultan asequibles?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Las reuniones de los organismos públicos son abiertas al público?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Se han reformado o derogado aquellas leyes que no fueran coherentes con el principio de máxima difusión?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Los individuos que revelan información sobre delitos (informantes) gozan de protección respecto de cualquier tipo de sanción legal, administrativa o laboral?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Continúa...			

## Actores estatales continúa...

	Si	En progreso	No
¿Existe información ambiental disponible al público sobre el estado del medio ambiente, sobre cuestiones de salud humana o sobre las políticas y medidas adoptadas? ¿Se difunde en forma inmediata y sin demora a los miembros del público que puedan verse afectados?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Las personas son conscientes de la existencia y del potencial uso de los marcos para el acceso a la información y la obtención de datos sobre agua y saneamiento?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Existen instancias de capacitación dentro de la administración pública para promover una cultura de apertura y transparencia?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Se desarrolla material promocional, como manuales y guías, y campañas de información en conjunto con los medios y las organizaciones de la sociedad civil con el fin de informar a los individuos acerca de los marcos existentes para acceder a la información?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿La información se difunde a través de los principales canales y emisoras alternativas de la comunidad? ¿La información resulta amigable para el usuario, es culturalmente adecuada y está traducida a todos los idiomas y dialectos que corresponda?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

## Actores no estatales que desempeñan funciones públicas o reciben fondos públicos

¿El marco legal nacional permite a todos solicitar información a las entidades privadas que llevan a cabo funciones públicas o reciben fondos públicos?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿El marco legal nacional permite a todos solicitar información sobre agua y saneamiento a los prestadores de servicios?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

## Actores comerciales

¿El marco legal nacional exige a las entidades comerciales cuyas operaciones o contextos operativos generan riesgos para los derechos humanos, proporcionar información sobre potenciales impactos respecto de dichos derechos?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
---	-----------------------	-----------------------	-----------------------



08.

**Lista de control**

**Principios:**

**Derecho a la participación**

## Actores estatales

### Institucionalizar la participación

	Si	En progreso	No
¿Se reconoce en la legislación nacional la participación activa, libre y significativa como un derecho humano y se garantiza en todos los niveles del proceso de decisión, para el desarrollo de leyes, políticas, programas, presupuestos, prestación de servicios y supervisión de agua y saneamiento? ¿Es posible hacer valer este elemento ante la justicia?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿El Estado es parte de instrumentos internacionales y regionales que garanticen el derecho humano a la participación y sus correspondientes mecanismos de reclamo?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Las personas que probablemente se vean afectadas por planes o inversiones pueden participar de manera significativa en la planificación?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Se contemplan los costos de los procesos participativos en el diseño inicial de cualquier medida?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### Garantizar procesos inclusivos

¿Se identifica a las personas y grupos marginados y se los incluyen en el proceso de participación?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Existen medidas para superar las barreras existentes a la participación de todos?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Existen espacios seguros para el debate entre los grupos marginados?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Los individuos y grupos convocados a las consultas, se identifican en forma transparente, precisa y sensible?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### Garantizar la participación activa, libre y significativa

¿Las personas tiene acceso a la información sobre procesos participativos y pueden establecer los términos de su participación, el alcance de las cuestiones a tratar y las reglas del procedimiento?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Se han implementado medidas concretas para garantizar que la participación esté libre de coerción, inducción, manipulación o intimidación, ya sea en forma directa o indirecta?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Los procesos participativos ofrecen a las personas oportunidades reales para influir en las decisiones? ¿Se han implementado medidas concretas para lograrlo?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

## Prestadores de servicios

	Si	En progreso	No
¿El prestador de servicios tiene la obligación de involucrarse en procesos participativos de manera activa, libre y significativa sobre los tipos de servicios que brinda?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Estos procesos son inclusivos?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Existe supervisión para dichos procedimientos?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### Organizaciones internacionales, donantes multilaterales y bilaterales

¿Las organizaciones internacionales y los donantes multilaterales y bilaterales contemplan la participación como un requisito obligatorio para los proyectos/intervenciones en los países receptores?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Se garantiza que las condiciones que se impongan a los países receptores no eludan los procesos participativos?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



09.

**Lista de control**

**Principios:**

**Sostenibilidad y no regresión**

## Actores estatales

	Si	En progreso	No
¿Los procesos de planificación se coordinan y se integran entre los diferentes ministerios, departamentos y organismos con el fin de lograr una cobertura sostenible y universal?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Se destinan recursos financieros e institucionales suficientes para operación y mantenimiento?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Durante los períodos de crecimiento económico, existe planificación para resistir en tiempos de crisis?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Al adoptar medidas de austeridad, ¿se prevé una adecuada protección de los derechos humanos con foco particular en los individuos y grupos desfavorecidos?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿En los contratos para la participación del sector privado se tienen en cuenta las necesidades a largo plazo en materia de operación y mantenimiento? ¿Las ganancias se reinvierten en el mantenimiento y ampliación de la prestación de servicios?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Los servicios de agua y saneamiento son asequibles para todas las personas, incluso para aquellos que viven en la pobreza y, al mismo tiempo, permiten generar ganancias suficientes para el mantenimiento, mejora y ampliación de los sistemas?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Las elecciones en materia de tecnología son adecuadas?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Existen mecanismos de vigilancia y rendición de cuentas para poner fin a las prácticas no sostenibles y regresivas?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

## Donantes

¿La cooperación internacional para el abastecimiento de servicios de agua y saneamiento contempla estrategias para la sostenibilidad, lo que incluye también estrategias para operación y mantenimiento?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
--	-----------------------	-----------------------	-----------------------

Derechos de autor de las imágenes:

**Página 4** Un hombre se limpia con agua limpia de una bomba manual, Barrio marginal de TT para, Dhaka, Bangladesh, 2011. WaterAid/GMB Akash/Panos.

**Página 10** Esther Lucius recoge pimienta en su jardín, pueblo de Wilson, distrito de Machinga, Malawi. WaterAid/Layton Thompson.

**Página 14** La escolar Lasmi Tarami toma agua limpia del punto de abastecimiento de agua instalado por WaterAid en Lamidamar, Surkhet, Nepal, enero 2012. WaterAid/GMB Akash.

**Página 20** Un hombre entra a un baño, en el pueblo de Adone en el distrito de Ta Oi en la República Democrática Popular Lao, 2012. UNICEF/NYHQ2012-1880/.

**Página 24** Una mujer directora de su propio salón de té prepara té para la gente del pueblo, Kaniche, Malawi, marzo 2012. WaterAid/Kate Holt.

**Página 30** Una niña exprime una toalla de manos en un lavabo en el exterior en al escuela de Ban Pho en el distrito de Bac Han en una remota provincia de Lao Cai en Vietnam, 2009. UNICEF/NYHQ2009-0237.

**Página 34** Portacepillos de dientes infantiles y el dentífrico cuelgan en un baño del centro de desarrollo en la primera infancia en la comunidad de Minero en el departamenteo oriental de Santa Cruz, Bolivia. UNICEF/NYHQ2008-1602/.

**Página 38** Una prueba de agua para la posimplementación del examen de calidad de agua en uno de los 12 pozos en Akondromena, distrito de Miandrivazo, región de Menabe, Madagascar. Febrero 2014. WaterAid/Ernest Randriarimalala.

**Página 42** Una mujer vierte agua a un bidón para recoger agua de manantial en el pueblo de Maru, en la isla de Pura, distrito de Alor, East Nusa Tenggara Indonesia el 21 de Noviembre de 2007. UNICEF/IDSA2010-00528/.



**Introducción**



**Marcos**



**Financiamiento**



**Servicios**



**Vigilancia**



**Justicia**



**Principios**



**Listas de control**



**Fuentes**